

DETERMINA A CONTRARRE

N. AICSY-OUT-459-2020-06-25



*Agenzia Italiana
per la Cooperazione allo Sviluppo*

SEDE DI YANGON

IL DIRETTORE DI SEDE

VISTA la Legge n.125 dell'11/08/2014 ed in particolare l'art. 18, che stabilisce che all'Agenzia è attribuita autonomia organizzativa, regolamentare, amministrativa, patrimoniale e di bilancio;

VISTO il Regolamento recante lo Statuto dell'Agenzia Italiana per la Cooperazione allo Sviluppo, approvato con DM n. 113 del 22/07/2015, ed in particolare l'art. 5, comma 1, lett. f), che prevede che l'Agenzia adotti gli atti di gestione necessari per il conseguimento dei propri obiettivi e, nell'ambito della programmazione annuale, eserciti i relativi poteri di spesa, fermo restando il limite di cui all'art. 17, comma 6, della L. 125/2014;

VISTO il decreto del Ministro degli affari esteri e della cooperazione internazionale del 15 dicembre 2015 n. 2438, recante approvazione del "Regolamento di organizzazione dell'Agenzia italiana per la cooperazione allo sviluppo" e successive modifiche e integrazioni;

VISTO il decreto del Ministro degli affari esteri e della cooperazione internazionale di concerto con il Ministro dell'economia e delle finanze del 15 dicembre 2015 n. 1002/2500, recante approvazione del "Regolamento interno di contabilità dell'Agenzia italiana per la cooperazione allo sviluppo";

VISTA la legge 7 agosto 1990, n. 241 e s.m.i., "Nuove norme in materia di procedimento amministrativo e di diritto di accesso ai documenti amministrativi";

VISTA la Direttiva 2014/24/UE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 26 febbraio 2014 sugli appalti pubblici;

VISTO il decreto legislativo 18 aprile 2016, n. 50 e s.m.i., disciplinante il Codice dei Contratti Pubblici, in particolare l'art. 1 comma 7 che dispone circa le procedure di scelta del contraente e l'esecuzione del contratto da svolgersi all'estero, tenendo conto dei principi fondamentali del medesimo Codice dei Contratti Pubblici e delle procedure applicate dall'Unione europea e dalle organizzazioni internazionali;

CONSIDERATA l'esigenza di dare attuazione ai principi desumibili dall'articolo 32, comma 2, del succitato Codice dei Contratti Pubblici, individuando preventivamente gli elementi essenziali del contratto e i criteri di selezione degli operatori economici e delle offerte;

VISTO il decreto del Ministro degli affari esteri e della cooperazione internazionale del 2 novembre 2017, n. 192 "Regolamento recante disciplina delle procedure per l'affidamento e la gestione dei contratti da eseguire all'estero", in particolare l'art. 21 che prevede che la sede centrale dell'AICS puo' disporre che le proprie sedi all'estero applichino la "Practical Guide" anche ai contratti stipulati per il funzionamento delle sedi stesse;

CONSIDERATO che la sede centrale dell'AICS non ha disposto l'applicazione della "Practical Guide" per le spese di funzionamento delle sedi estere;

VISTA la Delibera del Comitato Congiunto n. 67 del 10/07/2019, con il quale è stato conferito a Walter Zucconi l'incarico di Titolare della Sede di Yangon dell'Agenzia Italiana per la cooperazione allo sviluppo ("AICSY");

VISTA la Delibera n. 20 del 10 marzo 2017 con la quale il Direttore Generale dell'Agencia Italiana per la Cooperazione allo Sviluppo (AICS) ha approvato il finanziamento dell'iniziativa "Supporto al Coordinamento dell'APS in Myanmar: Capacity Development of Donor Coordination (CAD-MM); AID n. 11087" per un ammontare di 950.000,00 Euro;

VISTA la Nota Tecnica trasmessa da questa Sede ad AICS con Messaggio n. AICSY-OUT-263-2020-05-21, in cui si dava conto del progresso delle attività relative a tale iniziativa e si esponevano nuove esigenze sorte a causa delle contingenze, con riferimento soprattutto all'emergenza sanitaria in corso, nonché le nuove richieste avanzate dai partner di progetto;

VISTO il Piano Finanziario (P.O.G.) della citata iniziativa nella Versione 1/2020 approvata con MSG n. 6310 del 4/6/2020;

PRESO ATTO che il FERD ha richiesto all'AICS di Yangon supporto per i servizi di editing e stampa della Myanmar Development Assistance Policy (DAP), che costituisce un documento di riferimento essenziale per la Comunità dei Donatori e che mira a coinvolgere in modo più efficace e trasparente l'Aiuto Pubblico allo Sviluppo verso i settori e le aree del Paese prioritari, rivelandosi uno strumento fondamentale per la razionalizzazione ed efficacia degli aiuti internazionali al Myanmar;

CONSIDERATO che l'AICS ha già supportato l'organizzazione della Development Effectivness Roudtable (DER) nel 2019 nel corso della quale sono stati discussi i contenuti della 2a versione della DAP, approvata per la prima volta nel 2018;

VISTA la Lettera di richiesta di supporto all'AICSY del Direttore Generale del FERD n. 1368/2020 del 2 Giugno 2020, con cui si indicavano nel dettaglio le forniture e i servizi richiesti e a cui si allegavano preventivi di spesa formalmente richiesti a fornitori locali per l'esecuzione degli stessi secondo le esigenze individuate;

VISTA la Lettera prot. n. AICSY-OUT-443-2020-06-23 con cui questa Sede confermava l'intenzione di supportare il FERD con riguardo al servizio di editing e stampa della DAP, indicando in modo specifico quali preventivi di spesa erano da considerarsi accettabili, e sulla base dei quali l'AICS Yangon avrebbe sostenuto i costi relativi, corrispondendo quanto dovuto ai fornitori individuati al termine dell'esecuzione delle prestazioni cui si riferiscono, previa conferma ufficiale da parte del FERD rispetto alla corretta esecuzione delle stesse;

VISTA la Lettera di conferma del FERD n. 1519/2020 trasmessa in risposta il 23 Giugno 2020;

CONSIDERATO che, in virtù dell'interesse pubblico sotteso al perseguimento del mandato istituzionale della Sede, si rende necessario procedere all'affidamento del servizio di Editing in lingua birmana della Development Assistance Policy (DAP) ("l'Appalto");

CONSIDERATO che AICSY opera nel mercato straniero del Myanmar e che pertanto risulta più conveniente affidare lo svolgimento del summenzionato servizio ad una società avente sede legale nel Paese;

CONSIDERATO che il fornitore "Macon translation & interpretation", operatore economico pre-individuato dal FERD con lettera n. 1368/2020 del 2 Giugno 2020, offre di rendere il servizio in oggetto;

CONSIDERATO che sulla base delle condizioni prevalenti nel mercato locale di riferimento che emergono dal complesso degli elementi disponibili in loco, il valore stimato dell'appalto ammonta a circa 1.800,00 Euro;

CONSIDERATO il preventivo fornito dall'operatore economico "Macon translation & interpretation", in data 9 Giugno 2020, e trasmesso ad AICSY dal FERD con lettera n. 1368/2020 del 2 Giugno 2020, che offre di rendere la fornitura richiesta per MMK 2.800.000,00, equivalenti ad EURO 1.782,08, secondo il tasso di cambio MMK/EURO applicato dalla Banca d'Italia in data 23-06-2020, data di conferma da parte di AICSY di supporto alla richiesta avanzata dal FERD (prot. n. AICSY-OUT-443-2020-06-23);

CONSIDERATO che, sulla base del cambio pubblicato nel sito della Banca d'Italia alla data considerata, il suddetto importo è inferiore ad € 40.000,00;

CONSIDERATO che per la tipologia e per il valore stimato del contratto da acquisire, l'articolo 7, comma 2, lettera a) del DM MAECI n. 192 del 2017, prevede che il contraente sia selezionato mediante affidamento diretto;

CONSIDERATO che il suddetto importo è inferiore ad € 2.500,00;

CONSIDERATO che per la tipologia e per il valore stimato del contratto da acquisire l'art. 2.6.1 delle PRAG (Procurement And Grants for European Union external actions – A Practical Guide) prevede che il contraente possa essere selezionato ed il pagamento effettuato sulla base della sola fattura senza previa accettazione di procedura di gara (“*A payment may be made against invoice without prior acceptance of a tender if the expenditure is ≤EUR 2 500*”) mediante affidamento diretto;

VERIFICATO che l'importo corrispondente al valore stimato del contratto trova capienza nelle risorse finanziarie all'uopo allocate nell'Iniziativa AID 11087. “Supporto al Coordinamento dell'APS in Myanmar: Capacity Development of Donor Coordination (CAD-MM)”;

DETERMINA

1. L'affidamento diretto, secondo quanto disposto dall'articolo 7, comma 2, lettera a) del DM MAECI n. 192 del 2017, del servizio di Editing in lingua birmana della Development Assistance Policy (DAP), sulla base della richiesta formulata dal FERD con Lettera n. 1368/2020 del 2 Giugno 2020 e formalmente accettata dall'AICSY con Lettera n. AICSY-OUT-443-2020-06-23, all'operatore economico “Macon translation & interpretation”, per un importo pari a **MMK 2.800.000,00 (due milioni e ottocento mila MMK)**, equivalenti ad EURO 1.782,08, secondo il tasso di cambio MMK/EURO applicato dalla Banca d'Italia in data 23-06-2020, data di conferma da parte di AICSY di supporto alla richiesta avanzata dal FERD (prot. n. AICSY-OUT-443-2020-06-23);
2. Il relativo importo di spesa dell'appalto graverà sul budget assegnato in loco per l'Iniziativa AID 11087. “Supporto al Coordinamento dell'APS in Myanmar: Capacity Development of Donor Coordination (CAD-MM)”;
3. L'incarico di R.U.P., ai sensi dell'art 31 del Codice degli Appalti e dell'art. 4 comma 2 del Decreto del Ministro degli Affari Esteri e della Cooperazione Internazionale n. 192/2017, è affidato al Titolare della sede estera AICS Yangon, Ing. Walter Zucconi.

Yangon 25.06.2020


Il Titolare di Sede
Walter Zucconi



